



SZTENDERD KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS



A BISOL Production. Ltd. (a továbbiakban: BISOL) által gyártott BISOL fotovoltaikus modulok (a továbbiakban: termékek) a legmagasabb szintű ipari szabványok szerint készülnek, így a vevőnek a legjobb ellenértéket kínáljuk. A BISOL folyamatos minőség iránti elkötelezettsége a BISOL modulgyártásának minden vonatkozásában megmutatkozik, ideértve a hosszabb élettartamot és a nagyobb energiahatékonyságot. A BISOL abból indul ki, hogy a jelen korlátozott jótállásnak megfelelő használat révén fenntartható a termékek működése (a továbbiakban: üzemképesség) éppúgy, mint elektromos teljesítőképessége (továbbiakban: elektromos teljesítmény). A termékminőségre fordított kiemelt figyelemnek és a termékeken végrehajtott átfogó vizsgálatoknak köszönhetően a BISOL a termékek végfelhasználói (vagyis a termékeket először szakszerűen üzembe helyező magánszemély vagy a termékeket ilyen végfelhasználótól változtatások nélkül jogszerűen megvásárló magánszemély) felé 15 éves korlátozott termékgaranciát és 25 éves korlátozott lineáris elektromos teljesítménygaranciát vállal, az alábbi feltételek mellett:

I. 15 éves korlátozott termékgarancia

1. A BISOL a termékek vásárlásának napjától tíz (15) éves időtartamra garanciát vállal a termékek üzemképességéért, és szavatolja, hogy a termékek:

- nem szenvednek olyan mechanikai károsodást, amely várhatóan korlátozza mechanikai tulajdonságait. Ennek előfeltétele a termékek megfelelő telepítése, továbbá a rendeleteknek és minden vonatkozó szakmai szabványnak, valamint a mellékelt vagy a BISOL hivatalos honlapján közzétett használati utasításnak megfelelő használata;
- vezetőkelei és csatlakozói megőrzik biztonságosságukat és üzemképességüket, kivéve a szakszerűtlen szerelés és/vagy tartós vízbe vagy magas nedvtartalmú közegbe helyezés esetét. A garancia nem terjed ki a vezetőkelek és csatlakozók olyan sérüléseire, amelyeket hibás rögzítés miatt durva felületen való dörzsölődés, vagy éles felületeken védelem nélküli kábelfektetés idéz elő. Úgyszintén kivételt képeznek az állatok (pl. rágcsálóharapás, madarak, rovarok) okozta károk.

A termékeken esetleges korcolások, foltok, kopás, rozsdás, penész, optikai hiányosság, elszíneződés, természetes oxidációs és más elváltozások megjelenése nem minősül hibának, ha a megjelenésbeli változás nem jár a termékek üzemképességének a romlásával. Üvegtörés esetén igényt csak olyan esetben merülhet föl, ha az üveget nem érte külső behatás, ideértve a termék keretét érő bármely behatást (pl. hibás szerelés, a terméket érő ütés vagy a termék keretre ejtése).

2. Ha a jótállási idő alatt a termékeken valamelyik fenti, a termékek üzemképességére kiható hiba jelentkezik, a BISOL saját választása szerint vagy cseretermékek biztosít, vagy a termékek megfelelő maradványértékével kártalanítja a végfelhasználót.

II. 25 éves korlátozott lineáris elektromos teljesítménygarancia

1. A BISOL szavatolja, hogy a vásárlás napjától számított első évben a termékek mért teljesítménye eléri legalább a hasznos teljesítmény 97%-át. A hasznos teljesítmény a termékek fajlagos névleges teljesítményosztályára vonatkozó, termékspecifikáció szerinti legalacsonyabb kimeneti teljesítmény. Az ezt követő 24 évben az egyes éveket tekintve a termékek mért teljesítményének éves csökkenése nem haladja meg a 0,50%-ot. A termék vásárlásának napjától számított 25. év végére legalább 85%-os hasznos teljesítményre vállalunk garanciát. Sivatagi, tengeri, trópusi vagy egyenlítői környezetben telepített termékeket illetően a BISOL garantálja, hogy a vásárlás napjától számított első évben a termékek mért teljesítménye eléri legalább a hasznos teljesítmény 97%-át, míg az azt követő 14 évben az egyes éveket tekintve a termékek mért teljesítményének éves csökkenése nem haladja meg a 0,857%-ot. A termékvásárlás napjától számított 15. év végére legalább 85% hasznos teljesítményre vállalunk garanciát.

2. Ha a mért teljesítmény a fent meghatározott garantált hasznos teljesítménytől negatív irányban tér el, a BISOL saját választása szerint vagy cseretermékek és további termékek szállításával pótolja a teljes kiesett teljesítményt, vagy végrehajlja a szükséges javításokat, vagy pedig pénzben nyújt kártérítést a termék kiesett teljesítményéért. A pénzbeli kártérítés (a maradványérték megtérítése) megfelel/eléri a termékek jelen jótállásban garantált teljesítménye és a mért teljesítmény közötti árkülönbség mértékét. Nem jár kártérítés bevételkiesés, nyereségmaradék vagy más potenciális veszteségek címén.

3. A BISOL csereket szállíthat használt vagy javított termékeket. Új termékek átvételére nem keletkezik jogosultság, ugyanakkor a BISOL saját választása szerint szállíthat új termékeket is.

III. A jogosultság egyéb feltételei

1. A korlátozott termékgarancia és a korlátozott lineáris elektromos teljesítménygarancia időtartamát az I. és II. szakasz rögzíti, kezdő nap a termékek BISOL-tól történő megvásárlásának napja. A jótállás időtartama semmilyen körülmények között nem hosszabbítható meg, ideértve a termékek javítását vagy cseréjét. Minden kicserélt termék tulajdonjoga a BISOL-ra száll át.

2. A BISOL nem nyújt garanciát olyan termékekre, amelyek ellenértékét teljes egészében nem fizettek meg a BISOL részére. Ezért a garanciára igényt formálói fél felelőssége annak ellenőrzése, hogy a termékek árát teljes egészében megfizették-e. Kétféle esetben a végfelhasználó a termékek megvásárlása előtt a BISOL-tól kérheti a fizetés állapotának ellenőrzését és igazolását.

3. Lineáris elektromos teljesítménygaranciával kapcsolatos igény esetén a termékek hasznos teljesítményének és mért teljesítményének a mérésére az IEC 60904 szabványban meghatározott szabványos vizsgálati körülmények mellett kerül sor. A leadott teljesítmény végérvényes mérését a BISOL üzenen belüli mérésével vagy választhatóan a BISOL által jóváhagyott mérő laboratóriumban kell végrehajtani (a mérés tűrésének meghatározása az EN 50380 szabványnak megfelelően történik). Az elektromos teljesítményre vonatkozó garanciális igények is elutasíthatók a termékek mechanikai károsodása esetén.

4. Az I. és II. szakaszban rögzített garanciák nem terjednek ki a szállítási költségekre, ideértve egyebek mellett a termékek gyárüzembe vagy más mérő egységbe való visszaszállítását, vagy a javított vagy cserélt termékek újbóli leszállítását. A garanciák nem terjednek ki a termékek vizsgálatával, leszerelésével vagy telepítésével kapcsolatos költségekre, továbbá az eladó, a beszerelő vagy a végfelhasználó részéről fölmerülő bármilyen egyéb kiadásra.

5. Az I. és II. szakaszban rögzített garanciák által biztosított jogok a termékek a BISOL-tól történő vásárlásának napjától kezdve érvényesek, feltéve, hogy a vásárlás és a gyártás 2018. július 1.

után történt.

6. A BISOL fenntartja a jogot arra, hogy az itt leírt Sztenderd korlátozott jótállást bármikor módosítsa. Ugyanakkor a korábbi termékvásárlást a módosítás nem érinti. A Sztenderd korlátozott jótállás aktuális változata a www.bisol.com weboldalon érhető el.

IV. Igények érvényesítése

Az I. és II. szakaszban rögzített szolgáltatások érvényesítéséhez a végfelhasználónak (i) írásban értesítenie kell a termékek hivatalos eladóját/forgalmazóját a vélelmezett hibáról, vagy (ii) ha az eladó/forgalmazó már nem érhető el (pl. az üzlet bezárása vagy fizetésképtelenné válása miatt), írásos igénybejelentést kell küldenie közvetlenül a BISOL részére a Speciális korlátozott jótállás aktuális változatában megjelölt címre. Minden hibabejelentést a BISOL által biztosított szabványos úrlapon kell benyújtani az eredeti vásárlási blokkal együtt, amely igazolja a vásárlás idejét és a sorozatszámot, továbbá a hibáról és a termék teljes felületéről készült nagyfelbontású képet. Az igénybejelentést a hiba megjelenésétől számított 30 napon belül kell beküldeni. A 30 napos határidő attól a naptól számítandó, amikor az anyaghibát és/vagy gyártáshibát és/vagy a csökkent termék teljesítményt először észlelték. A termékek visszaküldésére kizárólag a BISOL-tól kapott írásos hozzájárulás után van lehetőség.

V. A jelen korlátozott jótállásnak megfelelő használat

1. Az I. és II. szakaszban rögzített jogosultságok csak akkor érvényesek, ha a termékeket rendeltetésszerűen használják, működtetik és telepítik. Ezért a BISOL a fent megjelölt szolgáltatásokat nem köteles biztosítani, ha a termékek hibája nem egyértelműen vagy nem kizárólag a termékekhez köthető, pl. az alábbi esetekben:

- A végfelhasználó vagy a telepítő hibája, késedelme vagy mulasztása a szerelési, használati vagy karbantartási utasítások vagy ismertető betartása terén, ha az a termékek hibáját és/vagy teljesítményének csökkenését idézi elő;
- A termékek nem megfelelő és nem szakszerű cseréje, javítása vagy módosítása;
- A termékek nem rendeltetésszerű használata;
- Külső behatás és/vagy emberek vagy állatok okozta rongálás, vagy rombolás;
- Hibás tárolás vagy telepítés előtti nem megfelelő szállítás, ha az a termékek hibáját és/vagy teljesítményének csökkenését idézi elő;
- A végfelhasználó szoláris rendszerének károsodása vagy a végfelhasználó szoláris rendszerének berendezése és a termékek inkompatibilis volta, ha az a termékek hibáját és/vagy teljesítményének csökkenését idézi elő;
- A termékek mozgó egységeken, például járműveken vagy hajón való használata;
- Szennyeződés okozta hatások a védőlemezen, füst okozta szennyeződés vagy sérülés, rendkívüli, só vagy egyéb vegyszerek okozta szennyezés;
- Vis maior esete, egyebek mellett ideértve az áradás, tűzvész, robbanás, hegyomlás, közvetlen és közvetett villámcsapás, vagy más rendkívüli időjárási esemény, pl. jégeső, hurrikán, forgószél, homokvihar és bármely egyéb, a BISOL befolyásán kívül eső esemény.

2. Az I. és II. szakaszban rögzített jogosultságok csak akkor érvényesek, ha a termékeken a gyártó címkeit vagy sorozatszámait nem módosították, törölték, távolították el vagy tették felismerhetetlenné.

VI. Kötelezettség kizárása

A jelen korlátozott jótállásban előírt jogorvoslatok a végfelhasználót mint a termékek vásárlóit egyedül megillető jogorvoslatok. A BISOL a jelen korlátozott jótállásban rögzítettek kivételével semmilyen, a termékekből származó vagy azokhoz kötődő kárért, sérülésért vagy veszteségért nem vállal felelősséget. A BISOL semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget azokért az eseti, következményes, különös vagy egyéb közvetett károkért, amelyek bármilyen módon a termékekhez köthetők. A BISOL esetleges halmozott felelőssége az adott esettől függően a termékek vételárára vagy a termékekkel kapcsolatosan nyújtott szolgáltatásokra korlátozódik.

VII. Kapcsolattartás

A jelen korlátozott jótállás szerinti szolgáltatás igénybevételéhez lépjen kapcsolatba a termékek hivatalos eladójával/forgalmazójával, vagy forduljon közvetlenül a BISOL-hoz az alábbi elérhetőségeken: Latkova vas 59a, Prebold, Szlovénia; e-mail: warranty@bisol.com; telefon: + 386 (0)3 703 22 50; fax: + 386 (0)3 703 22 63.

VIII. Hatályos jog

A jelen korlátozott jótállásra korlátozás nélkül ideértve a benne rögzített jogokat és kötelezettségeket a Szlovén Köztársaság törvényeit kell alkalmazni az Egyesült Nemzeteknek az Áruk nemzetközi adásvételi szerződéseiről szóló egyezménye, valamint a nemzetközi magánjog jogütőkészre vonatkozó rendelkezéseinek a kizárása mellett.

IX. Érvényesség

A jelen Sztenderd korlátozott jótállás az alábbi forgalomban lévő termékszálladókra és terméktípusokra érvényes:

- BISOL Premium, PeakPerformance, Project, Spectrum, BISOL XL, BIPV (kizárólag a Solrif® kerettel felszerelt termékek) és Lumina termékszálladók;
- BISOL BMU-xxx, BMO-xxx, BSU-xxx, BSO-xxx, BLU-xxx, BLO-xxx, BXU-xxx és BXO-xxx terméktípusok.

A fenti felsorolásban nem szereplő B-, C-, D- vagy ennél alacsonyabb minőségű PV-modulokra és termékekre a jelen korlátozott jótállás nem érvényes. A termékminőség vagy a profoma számlán, vagy a BISOL által az eredeti vevő részére kibocsátott számlán van feltüntetve.

X. Egyéb jótállások kizárása és elválaszthatóság

A jelen korlátozott jótállás kifejezetten kizár minden egyéb konkrét vagy hallgatólagos jótállást, korlátozás nélkül ideértve az itt rögzített időtartamokra érvényes eladhatóságot és adott célra való alkalmaságot.

Ha a jelen korlátozott jótállás valamelyik rendelkezését egy bíróság vagy illetékes joghatóság végrehajthatatlannak vagy jogszerűtlennek tartja, az adott rendelkezést olyan minimális mértékben kell megváltoztatni, amilyenre a jelen Sztenderd korlátozott jótállás teljes érvényének és hatályának a fenntartásához szükség van.

Prebold, 2018. július 01.



STANDARD LIMITED WARRANTY

BISOL photovoltaic modules manufactured by BISOL Production, Ltd. ("BISOL") (hereinafter referred to as: Products) are produced in accordance with the highest industry standards to offer the best value for the customer. BISOL's continued commitment to quality is reflected in every aspect of BISOL module manufacturing leading to longer service-life and higher energy yields. BISOL assumes that use in accordance with this Limited Warranty will maintain the function of the Products (hereinafter referred to as: Functional Capability) as well as maintain the electrical performance of the Products (hereinafter referred to as: Electrical Performance). As a result of BISOL's strong focus on quality of its Products and comprehensive tests performed on the Products, BISOL grants to the end-user of the Products (i.e., private or physical person who has put the Products correctly into operation for the first time or private or physical person who has legitimately purchased the Products from such an end-user without any modifications) a 15-year Limited Product Warranty and a 25-year Limited Linear Electrical Performance Warranty, subject to the following conditions:

I. 15-year Limited Product Warranty

1. BISOL guarantees Functional Capability of the Products over a period of fifteen (15) years starting with the purchase date of the Products and guarantees that the Products:

- Will not suffer from any mechanical adverse effects, which would reasonably limit the mechanical properties of the Products. This is under the condition that the Products are correctly installed and used in accordance with regulations and all relevant professional standards, as well as in accordance with the installation instructions enclosed with the Products or published on BISOL's official website;
- With cables and connector plugs will remain safe and operational, unless they are installed unprofessionally and/or are permanently positioned in water or in high moisture environment. However, damage to the cables and connectors, which is caused by abrasion on a rough surface owing to insufficient fixing or owing to unprotected laying of the cables over sharp edges, is excluded from this warranty. Any damage caused by animals (e.g., rodent bites, birds, and insects) or which occurs due to expiry of consumable components (e.g. diodes) is exempted as well.

The visual appearance of the Products as well as any scratches, stains, mechanical wear, rust, mould, optical deterioration, discoloration, naturally occurring oxidation and other changes do not represent defects, insofar as the change in visual appearance does not lead to deterioration in the Functional Capability of the Products. A claim in the event of glass breakage arises only to the extent that there was no external influence on the glass, including all influences on the Products' frame (e.g., improper installation, hitting or dropping the Product on the frame, etc.).

2. If during the warranty period the Products exhibit one of the above-mentioned defects, and this has an effect on the Functional Capability of the Products, BISOL will, at its own discretion, repair the defective Products, supply replacement Products or compensate the end-user with an appropriate residual value of the Products.

II. 25-year Limited Linear Electrical Performance Warranty

1. BISOL guarantees that during the initial year from the date of purchase, the Measured Output of the Products will amount to at least 97 % of the Effective Output. The Effective Output is defined as the lowest power output of the specific nominal power class of the Products determined in accordance with the Product specification. Over the following 24 years, starting with the beginning of each year, the annual decrease in the Measured Output of the Products will be no higher than 0.50 %. By the end of the 25th year from the purchase of the Product, the Measured Output of at least 85 % of the Effective Output is guaranteed. For Products installed in the desert, marine, tropical or equatorial environments, BISOL guarantees that during the initial year from the date of purchase, the Measured Output of the Products will amount to at least 97 % of the Effective Output, while over the following 14 years, starting with the beginning of each year, the annual decrease in the Measured Output of the Products will be no higher than 0.857 %. By the end of the 15th year from the purchase of the Product, the Measured Output of at least 85 % of the Effective Output is guaranteed.

2. In the event of a negative deviation of the Measured Output from the guaranteed Effective Output determined above, BISOL will, at its own discretion, either supply replacement or additional Products to compensate for the total loss of power, or carry out the necessary repair measures, or grant a financial compensation for the reduced power of the Products. The financial compensation (providing residual value) will amount to/reflect the price difference between the guaranteed power output of the Products under this warranty and the Measured Output. No compensation is owed or given for loss of income, profits or any other potential losses.

3. BISOL may supply used or repaired Products as replacements. There is no entitlement for the receipt of new Products, however they may be provided at BISOL's own discretion.

III. Further conditions of entitlement

1. The period of the Limited Product Warranty and the Limited Linear Electrical Performance Warranty is determined in paragraphs I. and II., and starts on the day of the initial purchase of the Products from BISOL. The warranty period will not be extended under any circumstances, even in the event of repair or exchange of the Products. Ownership of all replaced Products will pass on to BISOL.

2. BISOL does not give warranty for Products, which have not been paid in full to BISOL. It is therefore the responsibility of the party claiming the warranty to make sure that the Products have been fully paid for. If in doubt, the end user can ask BISOL to check and confirm the payment status before purchasing the Products.

3. In the event of a Linear Electrical Performance Warranty claim the Effective Output and Measured Output of the Products will be measured using standard test conditions, specified in the IEC 60904 standard. The decisive measurement of power output must be carried out by BISOL in-house measurements or alternatively, by BISOL approved measuring laboratory (the assessment of measurement tolerances is undertaken in accordance with EN 50380 standard). Electrical Performance Warranty claims can also be denied on the grounds of mechanical adverse effects on the Products.

4. Transport costs are not covered by any of the warranties determined in paragraphs I. and II., or otherwise, in particular, but not limited to the return of the Products to the production facility or to any other measuring facility, or to a new delivery of repaired or replacement Products. The warranties do not cover any costs related to testing, removal or installation of the Products, as well as any other expenditures incurred by the seller, installer or end-user.

5. The term of the rights granted under this warranty as specified in paragraphs I. and II. starts with the date of the initial purchase of the Products from BISOL, insofar as they were produced and delivered after July 1, 2018.

6. BISOL reserves the right to adjust the Standard Limited Warranty described in this document at any time. However, any product purchases, which have been concluded prior to the modification, remain unaffected by this clause. The most recent version of the Standard Limited Warranty is published on www.bisol.com website.

IV. Assertion of claims

The assertion of the services specified in paragraphs I. and II. requires the end-user (i) to inform the authorized seller/dealer of the Products of the alleged defect in writing, or (ii) if the seller/dealer no longer exists (e.g., due to business closure or insolvency), to send a written notification of claim directly to BISOL to the address mentioned in the latest version of the Special Limited Warranty. Any notification of defects must be sent in a standard form provided by BISOL, together with the original sales receipt proving the time of purchase, information about the serial numbers, high-resolution pictures of the defect and entire surface of the Product. The notification of claim must be sent within 30 days from the occurrence of the defect. The 30-day term starts when the defect in material and/or workmanship errors and/or reduced performance of the Products is first noticed. The return of the Products is permitted strictly after a written consent has been obtained from BISOL.

V. Use in accordance with this Limited Warranty

1. The entitlements referred to in paragraphs I. and II. will be granted only if the Products are used, operated, and installed in a proper way. BISOL is therefore not obliged to offer any of the above specified services, if the defects of the Products do not clearly and exclusively originate from the Products themselves; e.g., in the following cases:

- i) Errors, delays, and omissions on the part of the end-client or on the part of the installer in observing the assembly, operational, and maintenance instructions or information, if these lead to defects and/or loss of performance of the Products;
- ii) Exchange, repair or modification of the Products, if these are not done in a proper and professional way;
- iii) Incorrect use of the Products;
- iv) Vandalism, destruction through external influences, and/or by persons or animals;
- v) Incorrect storage or inappropriate transport before installation, if these lead to defects and/or a reduction of performance of the Products;
- vi) Damage to the end-user's solar system or incompatibility of the end-user's solar system equipment with the Products, if these lead to defects and/or a reduction in performance of the Products;
- vii) Use of the Products on mobile units such as vehicles or ships;
- viii) Influences such as dirt or contamination on the face-plate, contamination or damage by smoke, extraordinary salt contamination, or other chemicals;
- ix) Force majeure such as, but not limited to, flooding, fire, explosions, rock-falls, direct or indirect lightning strikes, or other extreme weather conditions such as hail, hurricanes, whirlwinds, sandstorms or any other circumstances outside the control of BISOL.

2. The entitlements referred to in paragraphs I. and II. will not be granted, if and as soon as the manufacturer's labels or serial numbers on the Products have been changed, deleted, peeled off or made unrecognizable.

VI. Exclusion of liability

The remedies set forth in this Limited Warranty are the exclusive remedies available to the end-client as the Products purchaser. BISOL shall not be liable for any damage, injury or loss arising out of or related to the Products, except as set forth in this Limited Warranty. In particular, under no circumstances BISOL shall be liable for incidental, consequential, special or other indirect damages in any way connected with the Products. BISOL's aggregate liability, if any, shall be limited to the Products' purchase price or any service furnished in connection with the Products, as the case may be.

VII. Contacts

To receive service under this Limited Warranty, please contact the authorized seller/dealer of the Products or contact BISOL directly at the following address: Latkova vas 59a, Prebold, Slovenia; e-mail: warranty@bisol.com; phone: + 386 (0)3 703 22 50; fax: + 386 (0)3 703 22 63.

VIII. Choice of law

This Limited Warranty, including without limitation the rights and responsibilities granted hereunder, shall be governed and construed in accordance with the laws of the Republic of Slovenia, excluding the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods as well as the conflict of law rules on International Private Law.

IX. Validity

This Standard Limited Warranty applies to the following current Product series and Product types:

- BISOL Premium, PeakPerformance, Project, Spectrum, BISOL XL, BIPV (exclusively for Products with Solrif® frame), and Lumina Product series;
- BISOL BMU-xxx, BMO-xxx, BSU-xxx, BSO-xxx, BLU-xxx, BLO-xxx, BXO-xxx and BXU-xxx Product types.

B-grade, C-grade, D-grade or lesser grade PV modules and Products, which are not included on the above list, are not covered by this Limited Warranty. Product grade is specified on either the pro forma invoice or invoice issued by BISOL to the initial buyer.

X. Exclusion of any other warranties and Severability

This Limited Warranty is expressly intended to exclude all other express or implied warranties, including without limitation the warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, to the periods set forth herein.

If a court or other body of competent jurisdiction holds any provision of this Limited Warranty unenforceable or illegal, such provisions shall be modified to the minimum extent required for the rest of this Standard Limited Warranty to continue in full force and effect.

Prebold, July 1, 2018

Dr. Uroš Merc, President and CEO
BISOL Production, Ltd.

Marko Poličnik, Vice-President and CTO
BISOL Production, Ltd.